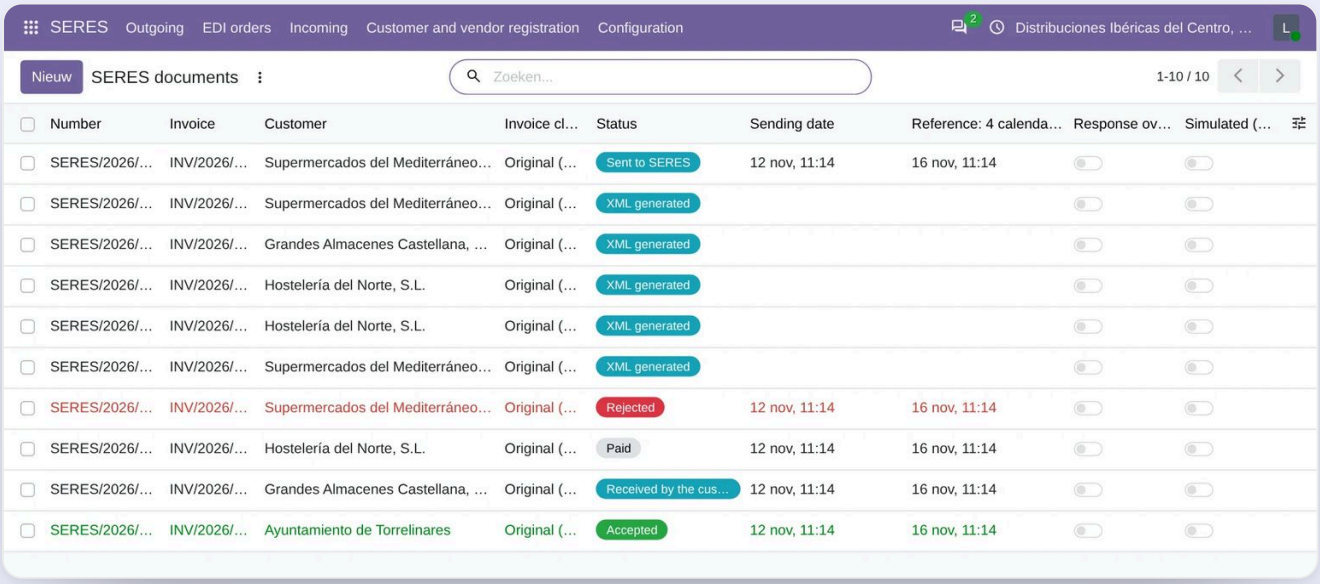
GEBRUIKERSHANDLEIDING · FACTURATIE EN FISCALITEIT

SERES-connector voor Odoo

Voor wie de connector al heeft: installeren, activeren, koppelen, instellen en gebruiken, stap voor stap.

Moduleversie 20.0.1.11.4 | Schermafbeeldingen van Odoo 20 | Editie van 14-11-2026



Echte schermafbeelding van Odoo 20. De facturen aan SERES die je in Odoo hebt uitgegeven, elk met hun status, en vooraan de reden van een afwijzing zoals die in het statusbestand van SERES staat.

Inhoud

Rechts de pagina waarop elk hoofdstuk begint. Menu's en knoppen heten zoals in de Nederlandse Odoo. De menu's en knoppen van de connector zelf staan in het Engels: de module is nog niet in het Nederlands vertaald.

1	Waar het zich in Odoo bevindt	3
2	Voordat je begint	4
3	Installatie	4
4	FlexigoTech Cloud activeren: de proefperiode van 14 dagen	5
5	Je SERES-account	8
6	Een factuur naar SERES sturen	10
7	In de tussentijd: het bestand handmatig	11
8	De status van wat je hebt verstuurd	13
9	Ontvangen leveranciersfacturen	15
10	Registratie van klanten en leveranciers	16
11	EDI-orders en pakbonnen	17
12	Wat de connector automatisch doet	18
13	Veelvoorkomende fouten	19
14	Verwijderen of het abonnement opzeggen	20
15	Support	21

Deze handleiding beschrijft versie 20.0.1.11.4 van de module (Odoo-branch 20.0, commit ba134414a). Alles wat erin staat komt uit de code: menu's, knoppen, velden, geplande acties en foutmeldingen.

De schermafbeeldingen komen uit een Odoo 20-testdatabase met een verzonnen bedrijf en verzonnen gegevens, zonder echte verbinding met SERES. Voor Odoo 17, 18 en 19 heeft de module een eigen versie: ziet iets er op je scherm anders uit, mail ons dan.

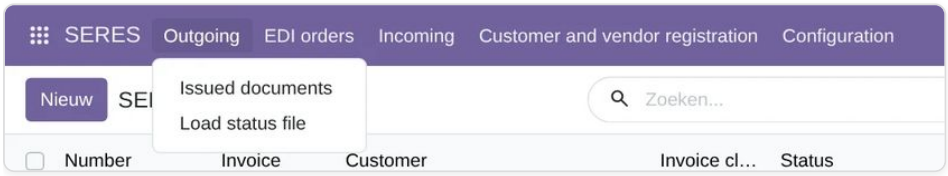
1 Waar het zich in Odoo bevindt

De connector voegt zijn eigen app toe, SERES, en zet zijn knoppen in Odoo-schermen die je al gebruikt: de klantfactuur en het contact.

> Hij verstuurt en ontvangt nog niets: de uitwisseling begint zodra SERES zijn SFTP-servers bevestigt. FlexigoTech Cloud opent alleen de mailboxen van de SERES-servers die het in zijn lijst heeft, en die lijst is nog leeg. Ondertussen genereert en valideert de module je facturen, en het bestand upload je handmatig naar het SERES-portaal (hoofdstuk 7).

SERES de app van de connector

- **Outgoing**: de uitgaande documenten en **Load status file**.
- **Incoming**: de ontvangen documenten en **Import received XML**.
- **EDI orders**: de bestellingen van je distributieklanten. Verschijnt met Verkoop en Voorraad.
- **Customer and vendor registration**: het registratiebestand voor SERES.
- **Configuration › SERES accounts**: je SERES-mailbox. Alleen voor de groep **SERES Administrator**.



- **Echte schermafbeelding van Odoo 20.** De SERES-app met het menu **Outgoing** open.

Facturatie klantfacturen

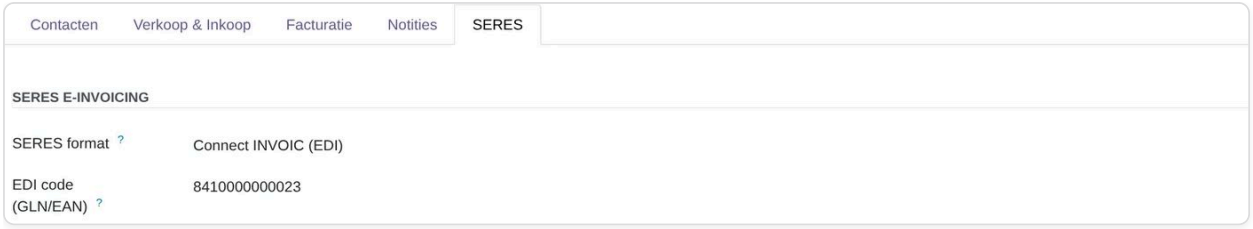
- Op de gepubliceerde klantfactuur staat de knop **Generate Facturae (SERES)**.
- Een knop met het aantal SERES-documenten van de factuur leidt je naar die documenten.



- **Echte schermafbeelding van Odoo 20.** Een gepubliceerde klantfactuur, met de knop **Generate Facturae (SERES)** in de kop.

Contacten klanten en leveranciers

- Het tabblad **SERES**: het **SERES format** van die klant, als dat afwijkt van dat van het account, en zijn **EDI code (GLN/EAN)**.



- **Echte schermafbeelding van Odoo 20.** Het SERES-tabblad van een klant die ontvangt via Connect INVOIC, met zijn EDI-code.

2 Voordat je begint

Wat je nodig hebt om de eerste factuur aan SERES af te leveren.

Contract met SERES	Je project bij SERES en het document «Comunicaciones»: server, gebruiker en mappen van de SFTP-mailbox. SERES PRE (tests) en SERES PRO (productie) zijn aparte mailboxen, elk met een eigen credential.
Elektronische factuur in Odoo	De module gebruikt de Facturae-exporteur van Odoo (`l10n_es_edi_facturae`), die samen met de module wordt geïnstalleerd.
Je bedrijf en je klanten	Met NIF. Het statusbestand van SERES bevat de NIF's van beide partijen en de module vergelijkt ze met die in Odoo.
Rechten	**SERES User** genereert en verstuurt documenten, importeert de ontvangen documenten en raadpleegt hun status. **SERES Administrator** configureert de accounts. Het wachtwoord of de sleutel van de mailbox voert alleen een systeembeheerder in.
FlexigoTech Cloud	De proefperiode van 14 dagen of het abonnement. De mailbox wordt geopend via FlexigoTech Cloud, dat de credential versleuteld bewaart (hoofdstuk 4).
Verkoop en Voorraad	Alleen voor de EDI-bestellingen en de pakbonnen (hoofdstuk 11).

3 Installatie

De module wordt geïnstalleerd zoals elke module van derden voor Odoo. Je hebt een beheerder nodig.

Hoe je hem krijgt

Via de pagina in Odoo Apps (**https://apps.odoo.com/apps/modules/20.0/flexigobe_seres_connector**) of via de pagina van de connector op flexigotech.com. Kies de Odoo-versie die je gebruikt: elke versie is een aparte module.

De module is afhankelijk van `flexigotech_cloud` , de verbinding met FlexigoTech Cloud. In Odoo Apps staat die op de modulepagina onder «Community Apps Dependencies» en de prijs ervan is al inbegrepen; hij is bovendien gratis en heeft een eigen pagina (**https://apps.odoo.com/apps/modules/20.0/flexigotech_cloud**). Zet de twee mappen naast elkaar in hetzelfde modulepad en Odoo installeert `flexigotech_cloud` tegelijk.

In Odoo.sh

1. **Upload de mappen naar je repository**
   Kopieer `flexigobe_seres_connector` en `flexigotech_cloud` naar de branch van je project, in de map van je modules, en doe een push.

2. **Wacht tot Odoo.sh de branch bouwt**
   Wanneer dat klaar is, staan beide modules in de branch.

3. **Installeer de app**
   Ga in **Apps** naar **Lijst met apps bijwerken** (met de ontwikkelaarsmodus), zoek «SERES» en klik op **Activeren**.

Op je eigen server

1. **Kopieer de mappen**
   Zet `flexigobe_seres_connector` en `flexigotech_cloud` in een map die in de `addons_path` van je Odoo staat.

2. **Herstart Odoo**
   Zo leest hij de nieuwe modules in.

3. **Installeer de app**
   Ga in **Apps** naar **Lijst met apps bijwerken**, zoek «SERES» en klik op **Activeren**.

> Bij de installatie installeert Odoo ook de apps waarvan de module afhankelijk is: Facturatie, Conversaties en de Spaanse elektronische factuur van Odoo (Facturae). Als je ze al gebruikt, verandert er niets aan wat je hebt.

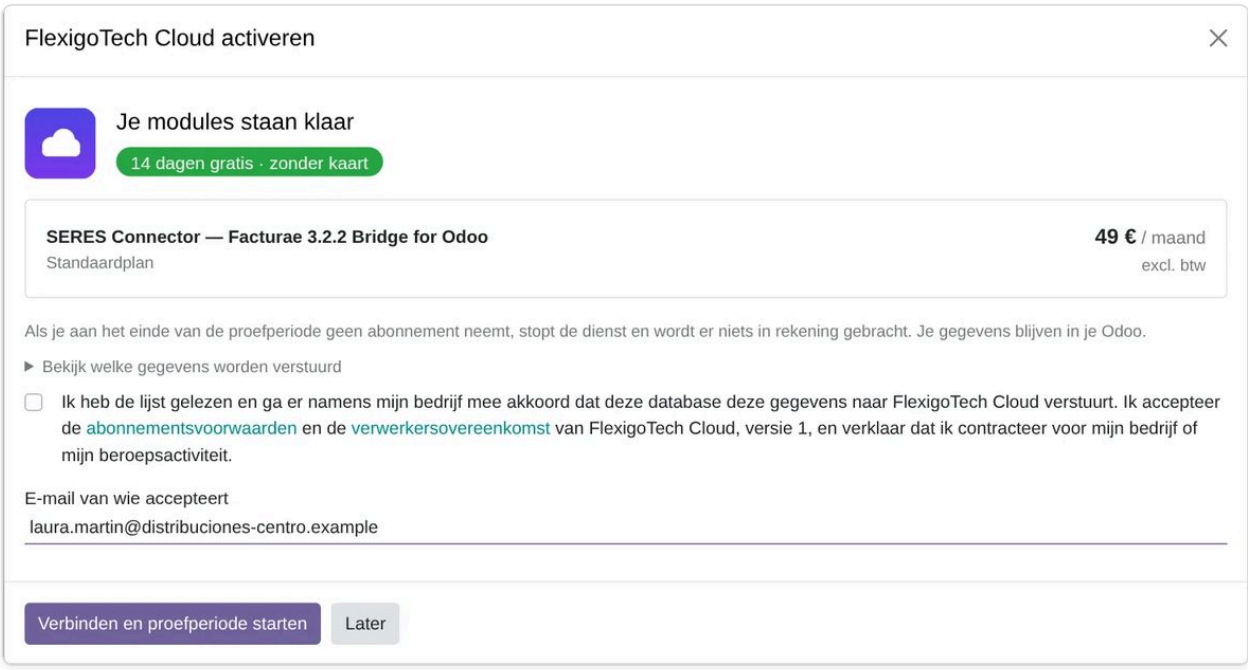
> De EDI-bestellingen en de pakbonnen zitten in een brugmodule, `flexigobe_seres_connector_sale_stock`, gratis en met een eigen pagina in Odoo Apps. Zet de map ervan naast de andere: als je Verkoop en Voorraad hebt, installeert Odoo hem vanzelf. Je hoeft hem niet handmatig te installeren.

GEBRUIKERSHANDLEIDING · SERES

4 FlexigoTech Cloud activeren: de proefperiode van 14 dagen

De bestanden met SERES gaan via FlexigoTech Cloud: de gateway opent je SFTP-mailbox met de credential die hij versleuteld bewaart en houdt de bestanden niet zelf. Totdat de database is verbonden en de module een proefperiode of abonnement heeft, opent de connector de mailbox niet.

1. **Klik op Activeren in de balk bovenaan**
   Verschijnt zodra je de module installeert. Het venster **FlexigoTech Cloud activeren** opent met het plan Standaard en 14 dagen gratis, zonder creditcard.



- **Echte schermafbeelding van Odoo 20.** Het activatievenster: lees de lijst met gegevens, vink het vakje aan en vul je e-mailadres in.

2 **Accepteer en vul je e-mailadres in**

Vink «Ik heb de lijst gelezen en ga akkoord, namens mijn bedrijf…» aan (inclusief de abonnementsvoorwaarden en de verwerkersovereenkomst) en vul het **E-mail van wie accepteert** in.

3 **Klik op Verbinden en proefperiode starten**

Odoo registreert de database bij FlexigoTech Cloud en de proefperiode van de module begint. Als je het voor later bewaart, sluit **Later** het venster.

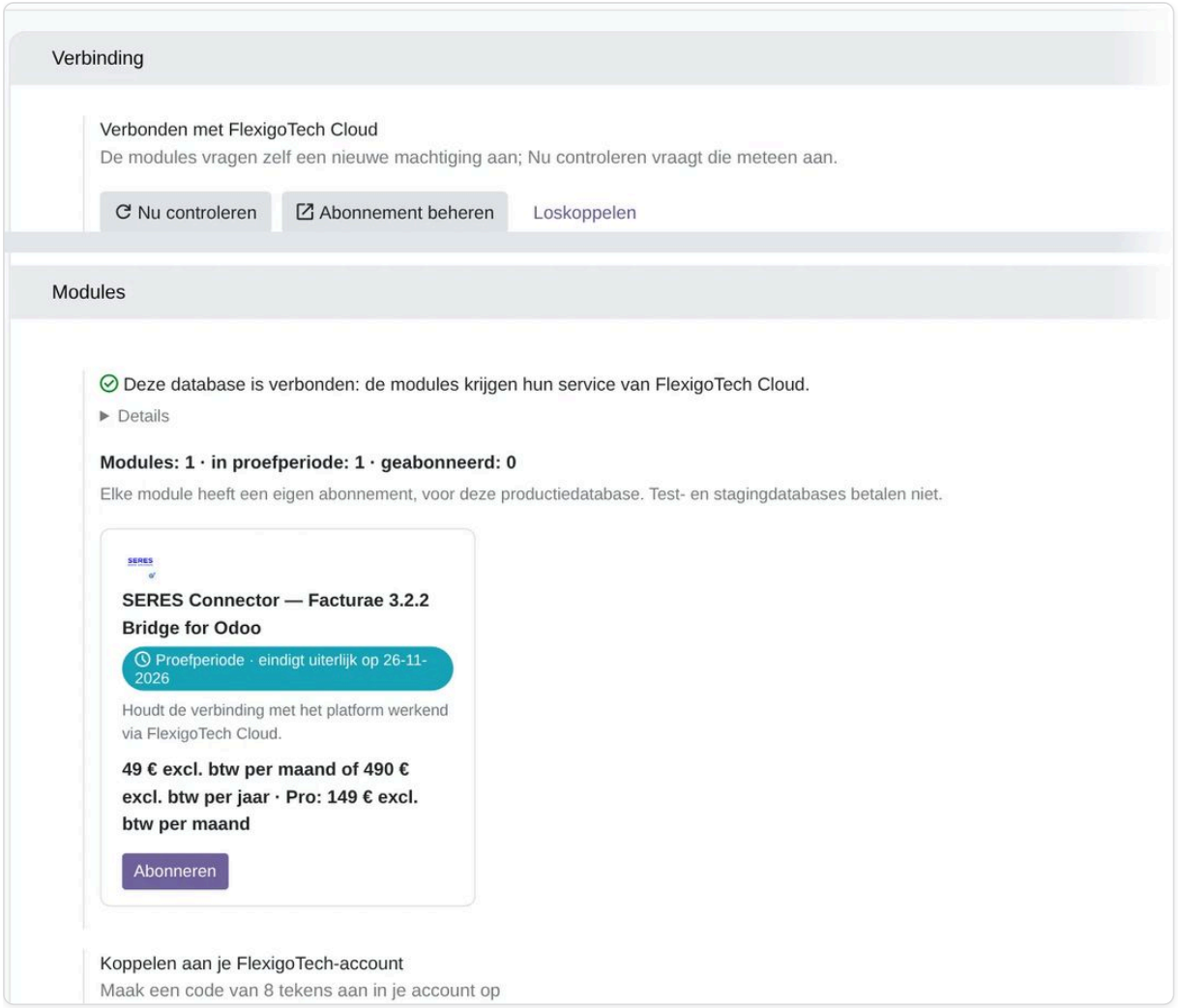
Hetzelfde, via Instellingen

Onder **Instellingen › FlexigoTech Cloud** staat de volledige lijst van wat de database verstuurt. Vink het vakje aan, vul het e-mailadres in en klik op **Accepteren en verbinden**. Als je al een account hebt op app.flexigotech.com, koppelt het veld **Heb je een code van je account?** de database eraan (de code is 10 minuten geldig).



- **Echte schermafbeelding van Odoo 20.** Instellingen › FlexigoTech Cloud, vóór het verbinden: het aangevinkte vakje, het e-mailadres en **Accepteren en verbinden**.

Als de database verbonden is, toont het blok **Modules** elke module met zijn status: **Proefperiode** en de einddatum, **Geabonneerd**, enz. Vanaf daar kies je het plan (Standaard of Pro, per maand of per jaar) en klik je op **Abonneren**: de betaling verloopt op de Stripe-pagina, buiten Odoo.



- **Echte schermafbeelding van Odoo 20.** Instellingen › FlexigoTech Cloud met de database verbonden en de connector in proefperiode.

PLAN	PRIJS	INBEGREPEN
Estándar	49 € per maand of 490 € per jaar	Reactie van support binnen 1 werkdag, tot 3 accounts
Pro	149 € per maand of 1490 € per jaar	Reactie binnen 4 werkuren, tot 10 accounts en videogesprek indien nodig

Prijzen excl. btw. Als je aan het einde van de proefperiode geen abonnement afsluit, stopt de dienst en wordt er niets in rekening gebracht; je gegevens blijven in je Odoo. **Nu controleren** vraagt de toestemming meteen op (anders vernieuwt de module die zelf elke 6 uur).

> In een geneutraliseerde kopie (staging) of in een database met demodata kun je geen proefperiode starten: Instellingen zegt dat met «Deze database is een geneutraliseerde kopie of bevat demogegevens, dus hier kunnen geen proefperiodes worden gestart.»

5 Je SERES-account

Elke SERES-mailbox is een account onder **SERES › Configuration › SERES accounts**.
De gegevens komen uit het document «Comunicaciones» van je project.

1 Maak de account aan

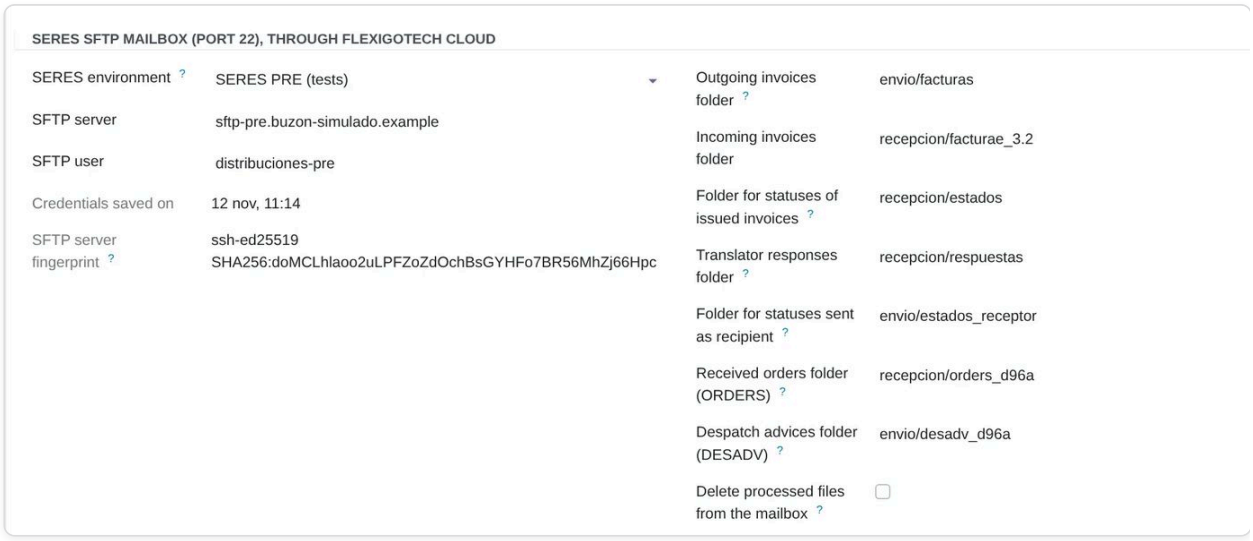
Klik op **New**. Geef een naam op, kies de **SERES environment** (SERES PRE voor tests, SERES PRO voor productie) en het **Outgoing format** (hoofdstuk 6).



- **Echte schermafbeelding van Odoo 20.** Een SERES PRE-account met de opgeslagen credential.

2 Vul de mailbox in

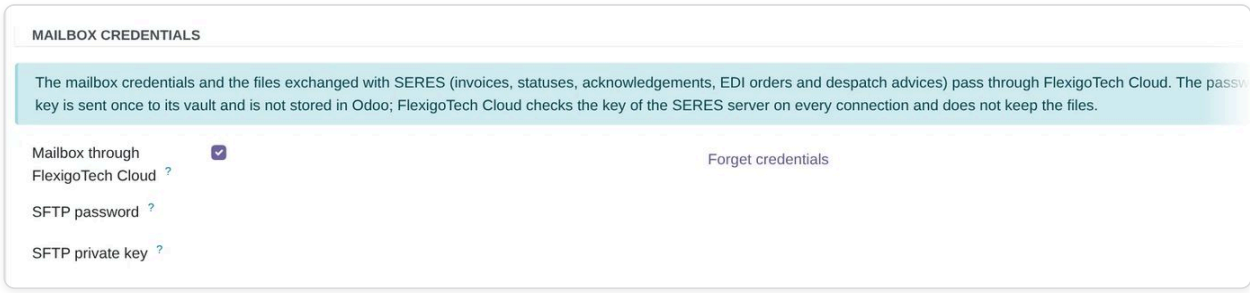
De **SFTP server**, de **SFTP user** en de mappen: verzending van facturen, ontvangen facturen, statussen van het uitgaande verkeer, antwoorden van de vertaler en verzending van statussen als ontvanger. Met de bestellingsbrug komen er twee bij: ontvangen bestellingen (ORDERS) en verzendberichten (DESADV).



- **Echte schermafbeelding van Odoo 20.** De mailbox: server, gebruiker, serverfingerprint en mappen.

3 Accepteer en sla de credential op

Vink **Mailbox through FlexigoTech Cloud** aan en voer het **SFTP password** of de **SFTP private key** in (met de wachtzin, als die er is). Bij het opslaan gaat de inloggegevens eenmalig naar de kluis van FlexigoTech Cloud en blijven ze niet in Odoo staan. Het account krijgt de status **Credentials saved**.

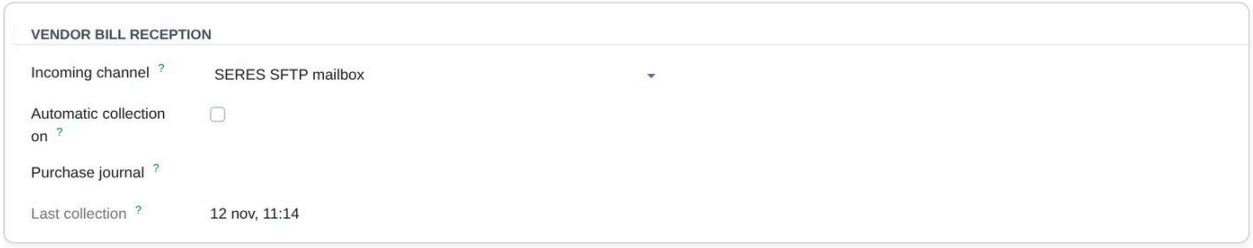


- **Echte schermafbeelding van Odoo 20.** De credentials van de mailbox: het vakje van FlexigoTech Cloud en de velden die alleen-schrijven zijn.

4 Test de verbinding

Test SFTP connection leest de opgeslagen inloggegevens en telt de bestanden in elke map. Het is de enige controle: opslaan test het wachtwoord niet. Op dit moment meldt het dat de server niet op de lijst van FlexigoTech Cloud staat (hoofdstuk 13).

SFTP server fingerprint	De sleutel van de SERES-server die FlexigoTech Cloud bij elke verbinding vereist. Vergelijk hem met die welke SERES je geeft.
Delete processed files from the mailbox	Uit, de gelezen bestanden blijven in de mailbox staan en worden niet opnieuw verwerkt. Aan, ze worden bij het volgende ophalen verwijderd, wanneer ze al in Odoo zijn opgeslagen.
Incoming channel	**Manual file upload** (de standaardwaarde) of **SERES SFTP mailbox**.
Automatic collection on	Standaard uit. Zet hem aan zodra de credential is opgeslagen: elk uur haalt Odoo op wat in de mailbox wacht.
Purchase journal	Waar de geïmporteerde leveranciersfacturen worden aangemaakt. Leeg, het eerste inkoopjournaal van het bedrijf.



- **Echte schermafbeelding van Odoo 20.** De ontvangst van leveranciersfacturen van de account.

> Als je de server, de gebruiker of de omgeving wijzigt, wordt de opgeslagen inloggegevens gewist: je moet ze opnieuw invoeren. **Forget credentials** wist ze uit FlexigoTech Cloud en het account verstuurt en haalt niets meer op tot je ze opnieuw opslaat. Elk account bewaart zijn eigen inloggegevens: het plan Standaard ondersteunt maximaal 3 accounts en het plan Pro maximaal 10.

6 Een factuur naar SERES sturen

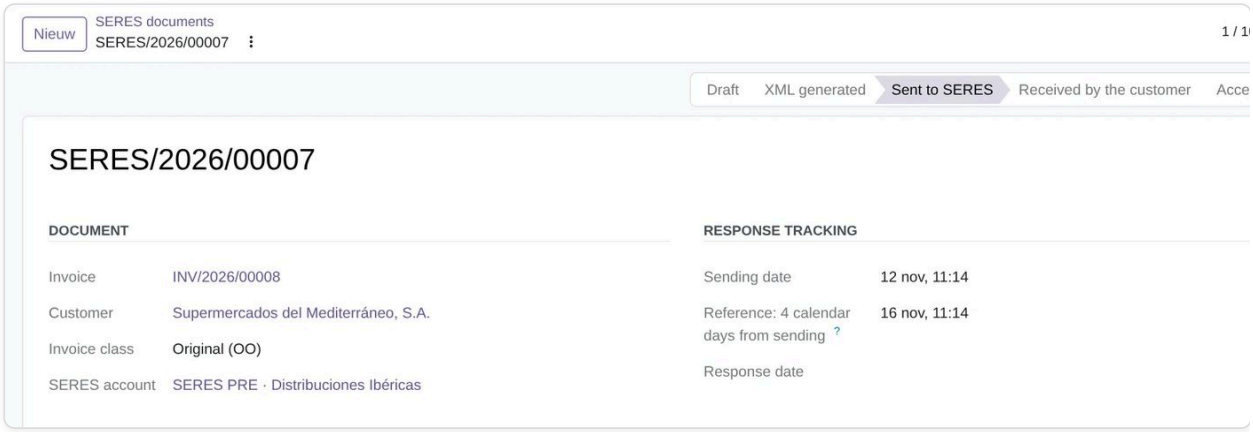
Elke klantfactuur die naar SERES gaat, heeft zijn SERES-document. De XML maakt de Facturae-exporteur van Odoo, ongetekend: SERES tekent als derde partij.

1 Publiceer de klantfactuur

Alleen gepubliceerde klantfacturen en correctiefacturen gaan naar SERES.

2 Klik op Generate Facturae (SERES)

Odoo maakt het SERES-document aan, genereert de XML en valideert die tegen het officiële schema (Facturae3_2_2.xsd van facturae.gob.es). Als dat lukt, staat het document op **XML generated** met het bestand voor SERES klaar. Zo niet, dan staat het op **Error** met de reden.



- **Echte schermafbeelding van Odoo 20.** Een verzonden SERES-document, met de statusbalk en de gegevens van de factuur.

3 Controleer de levering

Onder **Delivery to SERES** staan het **Delivery format**, het **File for SERES** en de **Format warnings**: wat het formaat moest inkorten of niet vond. Een waarschuwing is geen fout.



- **Echte schermafbeelding van Odoo 20.** De validatie tegen de officiële XSD en het bestand dat naar SERES gaat.

4 Klik op Send to SERES

Plaatst het bestand in de verzendmap van de mailbox. Het document gaat naar **Sent to SERES** en bewaart zijn **SERES ID**, het pad in de mailbox. Met die ID wordt het niet opnieuw verstuurd: er zijn geen dubbelen. Documenten worden één voor één verstuurd.

> Op dit moment bereikt **Send to SERES** de mailbox niet: FlexigoTech Cloud meldt dat de server niet op zijn lijst staat. Lever het bestand handmatig af (hoofdstuk 7).

Het bestandsformaat

FORMAAT	WANNEER
FUFAE pipe-separated	De standaardinstelling. SERES bouwt en ondertekent de Facturae op basis van de gegevens.
FUFAE fixed positions	Dezelfde FUFAE, met velden van vaste breedte.
Facturae 3.2.2 XML	De gevalideerde XML, ongewijzigd.
Connect INVOIC (EDI)	Voor klanten die via EDI ontvangen. Vereist de **EDI code (GLN/EAN)** van je bedrijf en van de klant, op het tabblad SERES van het contact.

Het formaat van het account geldt voor iedereen. Een klant die een ander formaat nodig heeft, zet dat in het **SERES format** van zijn tabblad SERES.

Bij het Estándar-abonnement geldt een maximum aantal verzonden facturen per maand. Boven 80 % noteert het document dat in zijn historiek. Bij het maximum gaan nieuwe facturen pas de volgende maand weg, of na een upgrade naar Pro. Statussen, ontvangstbevestigingen en ontvangen facturen tellen niet mee.

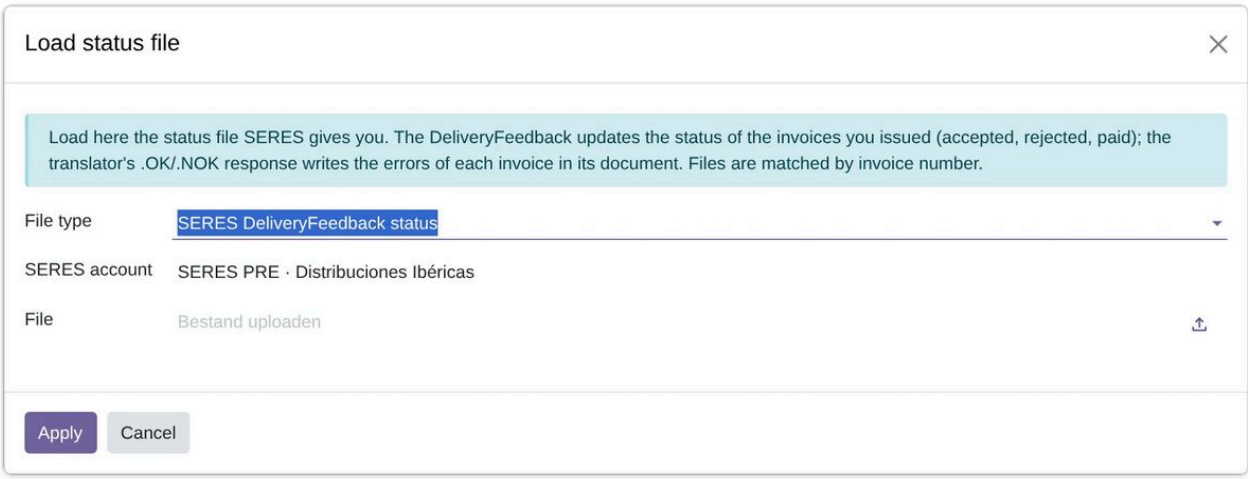
GEBRUIKERSHANDLEIDING · SERES

7 In de tussentijd: het bestand handmatig

Zolang FlexigoTech Cloud geen verbinding heeft met de servers van SERES, verloopt alles via bestanden die jij downloadt en uploadt. Het document heeft dezelfde historie als via de mailbox.

1. **Genereer het document**
   Net als in hoofdstuk 6: **Generate Facturae (SERES)** op de gepubliceerde factuur.
2. **Download het bestand**
   Onder **Delivery to SERES** staat de link naar het **File for SERES**.
3. **Upload het naar het SERES-portaal**
   Met je gebruikersnaam voor het portaal.
4. **Klik op Mark as sent manually**
   Odoo vraagt «Have you already uploaded the delivery file to the SERES portal?». Het document gaat naar **Sent to SERES**, zonder SERES ID. Zo verplaatst een statusbestand alleen documenten die echt verstuurd zijn.
5. **Laad de statussen in die SERES je geeft**

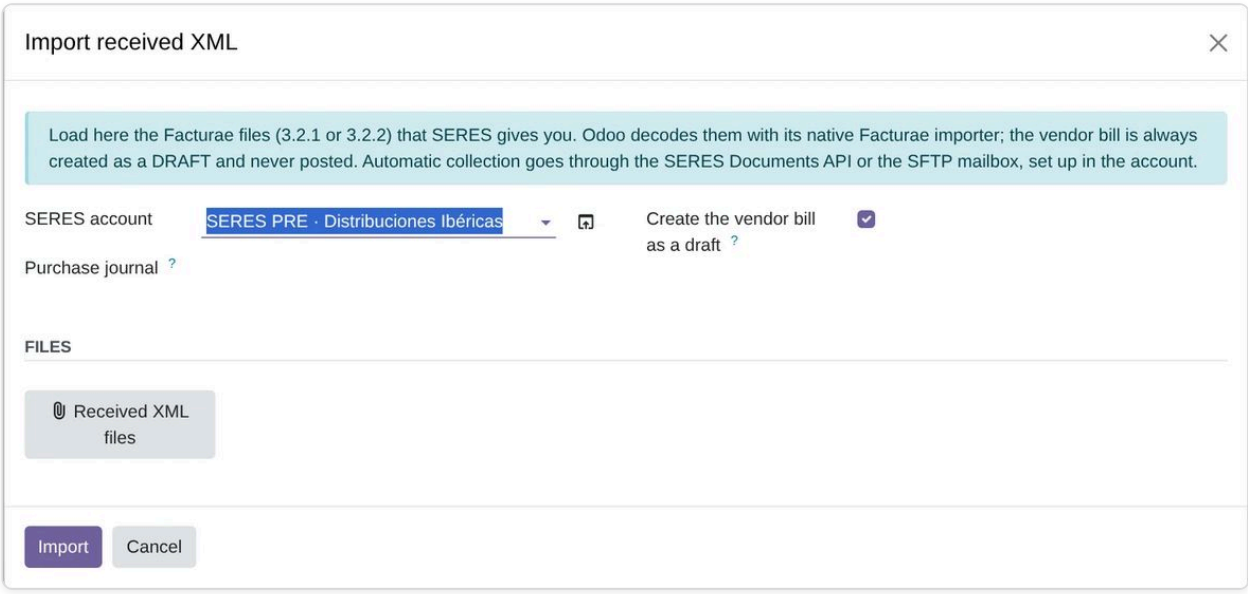
Kies onder **Outgoing › Load status file** het type (**SERES DeliveryFeedback status** of **Translator .OK / .NOK response**), het account en het bestand, en klik op **Apply**.



- **Echte schermafbeelding van Odoo 20.** Status uit bestand verwerken: het buttype, het SERES-account en het bestand.

6 Importeer de leveranciersfacturen

Onder **Incoming › Import received XML**, met het account, de ontvangen XML-bestanden en het aankoopjournaal. Ze volgen hoofdstuk 9.



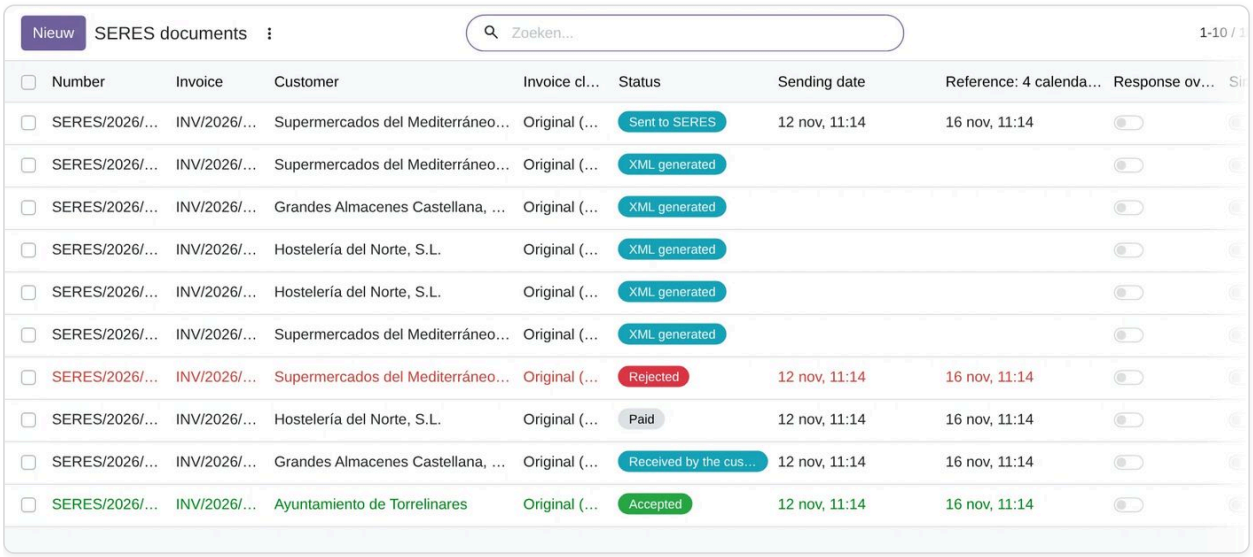
- **Echte schermafbeelding van Odoo 20.** Importeer ontvangen XML: de Facturae-bestanden die je hebt ontvangen.

7 Stuur je antwoord naar SERES

Bij de ontvangen factuur bereidt **Generate DeliveryFeedback** het bestand met de status voor. Download het en lever het af bij SERES.

8 De status van wat je hebt verstuurd

SERES meldt de status van elke factuur in een DeliveryFeedback-bestand. Met de mailbox haalt Odoo het elk uur op of met **Fetch documents now**; zonder mailbox laad je het zelf (hoofdstuk 7).



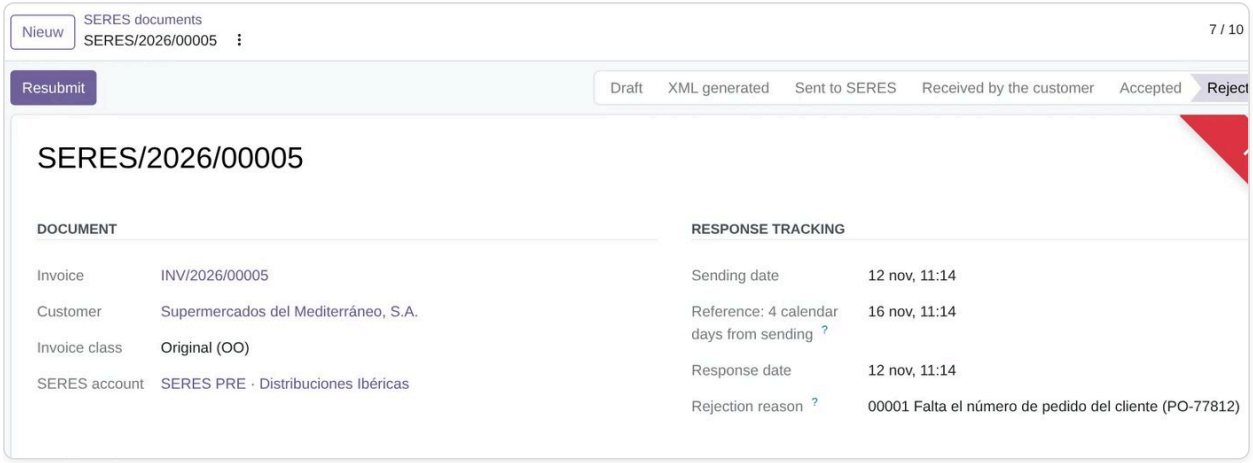
- **Echte schermafbeelding van Odoo 20.** SERES › Emisión › Documentos emitidos: elk document met zijn status, de verzenddatum en de referentie van 4 dagen.

STATUS	BETEKENIS
Draft	Document aangemaakt, zonder XML.
XML generated	XML geldig volgens de officiële XSD en bestand voor SERES klaar.
Sent to SERES	Het bestand staat in de mailbox, of je hebt aangegeven dat het handmatig is geüpload.
Received by the customer, **Accepted**, **Rejected**, **Paid**, **Disputed**	Wat het statusbestand van SERES zegt.
Cancelled	Alleen overheidsinstanties: zij accepteren de annulering die de afzender vraagt.
Error	De XML is niet door de XSD gekomen, of het bestand kon niet worden gebouwd. De reden staat in het document.

Odoo past een status alleen toe als de NIF's in het bestand die van jouw bedrijf en de klant zijn. Als ze niet overeenkomen, past het die niet toe en noteert het dat in de historiek van het document. Een ongeldige overgang (een afwijzing van een al betaalde factuur) wordt ook genoteerd en niet toegepast. De .OK- en .NOK-antwoorden van de vertaler van SERES gaan naar de historiek, met elke fout.

Als de klant de factuur afwijst

Het document toont de **Rejection reason** die SERES meegeeft. **Resubmit** zet het terug op concept en laat de vorige indiening in de geschiedenis staan. Genereer en verstuur dezelfde factuur opnieuw. Alleen als de klant ze al heeft geregistreerd, is een creditnota nodig, en die vraagt de klant aan.



- **Echte schermafbeelding van Odoo 20.** Een afgewezen factuur: de reden uit het bestand van SERES en de knop **Resubmit**.

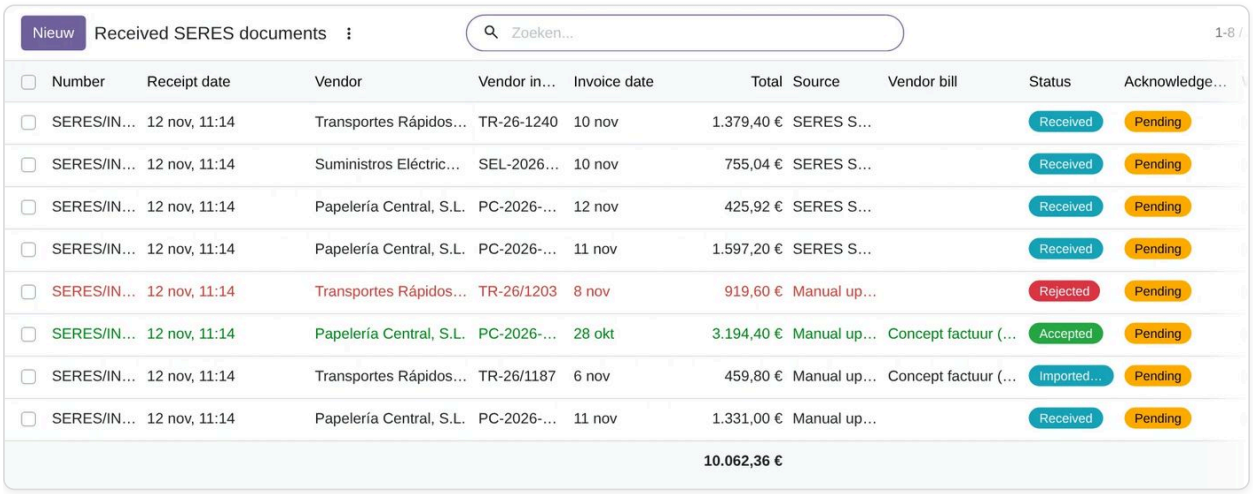
De herinnering van de 4 dagen

Reference: 4 calendar days from sending is een interne teller. Als die dagen zonder antwoord verstrijken, plaatst de dagelijkse taak één keer een melding op het document en markeert **Response overdue**. De termijn van artikel 8 van de Ley Crea y Crece verplicht degene die de factuur ontvangt, en SERES handelt dat af.

> **Simulate: Accepted (demo)** en **Simulate: Rejected (demo)** verschijnen alleen op een gegenereerd, niet-verstuurd document van een account zonder mailbox. Ze dienen om de cyclus te tonen: ze zetten **Simulated status (demo)** en melden niets aan SERES.

9 Ontvangen leveranciersfacturen

Elk bestand dat binnenkomt is een document onder **Incoming › Received documents**. Met de mailbox haalt Odoo ze elk uur op of met **Fetch documents now**; handmatig met **Import received XML**.



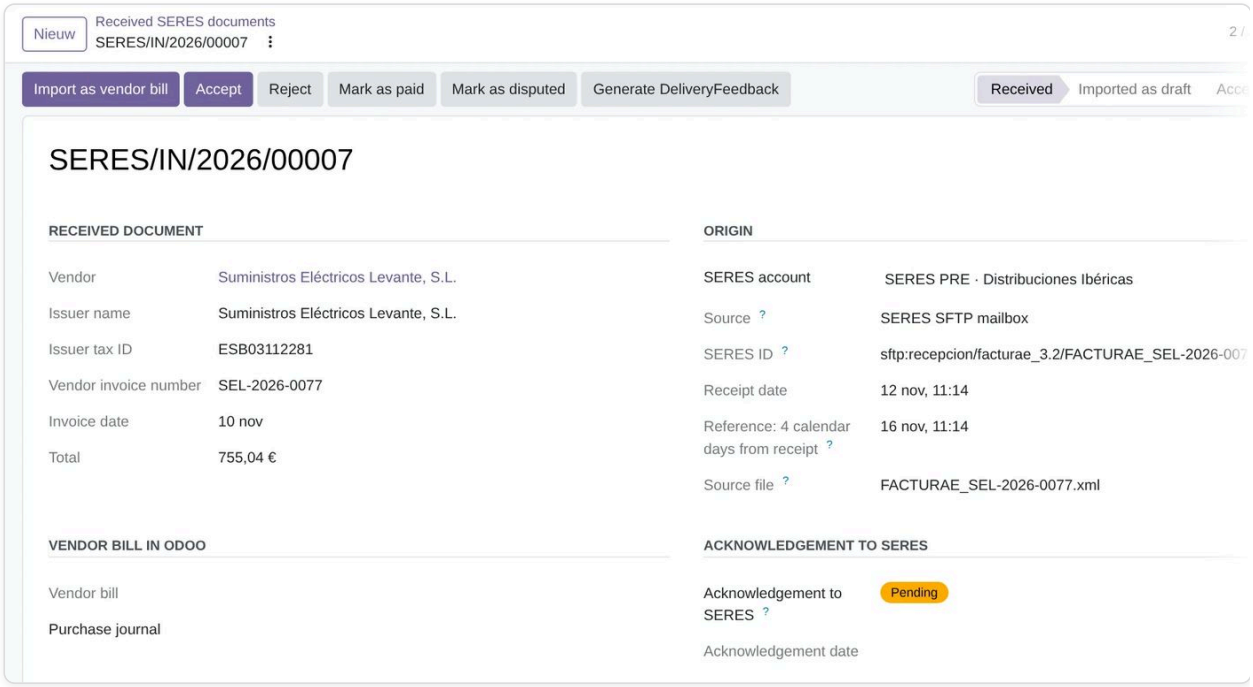
Number	Receipt date	Vendor	Vendor in…	Invoice date	Total	Source	Vendor bill	Status	Acknowledge…
SERES/IN…	12 nov, 11:14	Transportes Rápidos…	TR-26-1240	10 nov	1.379,40 €	SERES S…		Received	Pending
SERES/IN…	12 nov, 11:14	Suministros Eléctric…	SEL-2026…	10 nov	755,04 €	SERES S…		Received	Pending
SERES/IN…	12 nov, 11:14	Papelería Central, S.L.	PC-2026-…	12 nov	425,92 €	SERES S…		Received	Pending
SERES/IN…	12 nov, 11:14	Papelería Central, S.L.	PC-2026-…	11 nov	1.597,20 €	SERES S…		Received	Pending
SERES/IN…	12 nov, 11:14	Transportes Rápidos…	TR-26/1203	8 nov	919,60 €	Manual up…		Rejected	Pending
SERES/IN…	12 nov, 11:14	Papelería Central, S.L.	PC-2026-…	28 okt	3.194,40 €	Manual up…	Concept factuur (…	Accepted	Pending
SERES/IN…	12 nov, 11:14	Transportes Rápidos…	TR-26/1187	6 nov	459,80 €	Manual up…	Concept factuur (…	Imported…	Pending
SERES/IN…	12 nov, 11:14	Papelería Central, S.L.	PC-2026-…	11 nov	1.331,00 €	Manual up…		Received	Pending
					10.062,36 €				

- **Echte schermafbeelding van Odoo 20.** Ontvangen documenten: leverancier, nummer, totaal, bron, status en ontvangstbevestiging naar SERES.

Een bestand met meerdere facturen levert één document per factuur op. Een bestand dat geen leesbare Facturae is, komt op **Error** terecht, precies zoals het is binnengekomen, met de reden. Elk bestand wordt gevalideerd tegen de officiële XSD.

1 Open het document

Leverancier, NIF, nummer en datum van de factuur, totaal, bron en resultaat van de XSD.



- **Echte schermafbeelding van Odoo 20.** Een ontvangen factuur uit de mailbox, met zijn knoppen en de ontvangstbevestiging **Pending**.

2 **Klik op Import as vendor bill**

De Facturae-importeur van Odoo maakt de leveranciersfactuur aan als concept, in het inkoopdagboek van het account. Hij publiceert haar nooit: jij controleert hem.

3 **Reageer**

Accept, **Reject**, **Mark as paid** of **Mark as disputed**. Bij weigeren wordt om de reden gevraagd. Als de inkoopfactuur een concept is, wordt die geannuleerd; ze wordt niet verwijderd. Als ze al gepubliceerd is, blijft ze ongewijzigd.

De ontvangstbevestiging naar SERES

ONTVANGSTBEVESTIGING	BETEKENIS
Pending	Nog niet verstuurd. Zonder de mailbox als ontvangstkanaal blijft het zo: gebruik **Generate DeliveryFeedback** en lever het bestand handmatig af.
Notified	Het statusbestand staat in de verzendmap voor statussen als ontvanger.
Failed	De mailbox gaf een fout. Die staat op het document. **Retry acknowledgement to SERES** verstuurt het opnieuw.
Simulated (demo)	Gezet door **Simulate acknowledgement (demo)**. SERES heeft er niets van gemerkt.

Disputed verlaat Odoo niet: het statusbestand van SERES kent die status niet. Als het opgelost is, accepteer of weiger je de factuur.

Als er 4 kalenderdagen verstrijken zonder dat een ontvangen factuur is geaccepteerd of afgewezen, zet de dagelijkse taak één keer een interne melding in het document. Er wordt niemand op de hoogte gesteld.

GEBRUIKERSHANDLEIDING · SERES

10 Registratie van klanten en leveranciers

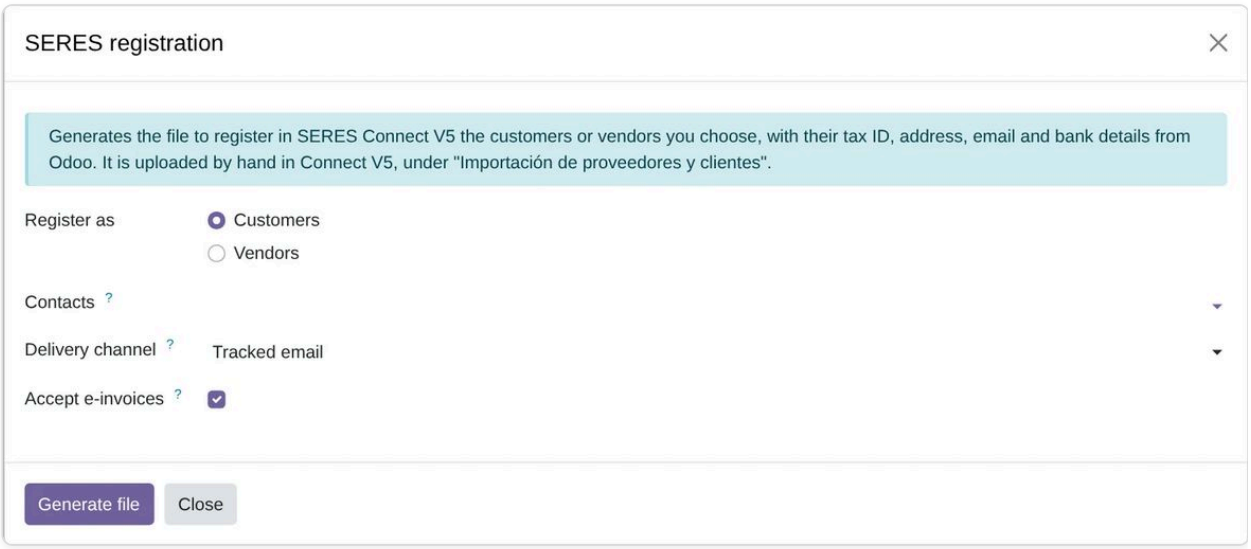
SERES moet je klanten en leveranciers kennen. **SERES › Customer and vendor registration** bereidt het registratiebestand van SERES Connect V5 voor.

1 **Kies wie je registreert**

Register as klanten of leveranciers, en de **Contacten**. Het bedrijf van elk contact wordt één keer geregistreerd.

2 **Geef aan hoe de factuur bij hen aankomt**

Alleen klanten: het **Delivery channel** (e-mail met tracking, e-mail zonder tracking, post of platform), **What is sent by email** en of ze **Accept e-invoices**.



- **Echte schermafbeelding van Odoo 20.** Registratie van klanten en leveranciers: het type, de contacten en het kanaal.

3 **Klik op Generate file**

Download het bestand en upload het naar SERES.

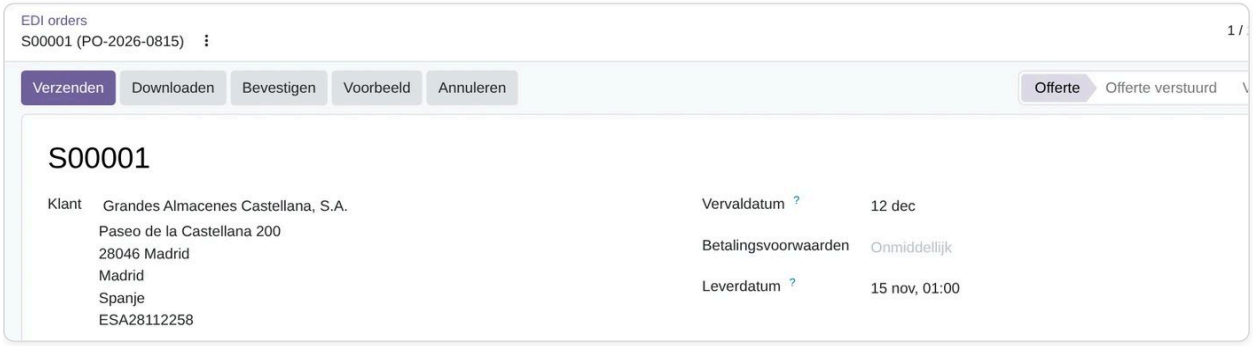
GEBRUIKERSHANDLEIDING · SERES

11 EDI-orders en pakbonnen

Met Verkoop en Voorraad komen de EANCOM-orders (ORDERS) van je distributieklanten binnen als verkoopoffertes, en elke levering van die orders levert een EDI-pakbon op (DESADV).

EDI-orders in de SERES-app

- **EDI orders**: de offertes die voortkomen uit een EDI-bestelling.
- **Import orders (ORDERS)**: een bestelbestand handmatig.
- **Received files**: elk bestand zoals het binnenkwam, met zijn resultaat.



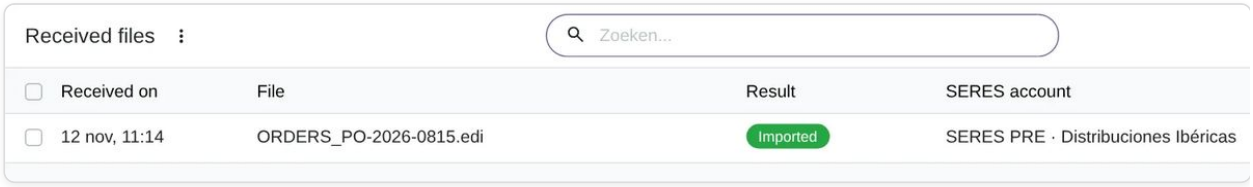
- **Echte schermafbeelding van Odoo 20.** Een als offerte geïmporteerde EDI-order, met het ordernummer van de klant.

1 **Stel de mappen in op het account**

Die van ontvangen orders (ORDERS) en die van verzendberichten (DESADV), in het document «Comunicaciones».

2 Orders komen vanzelf binnen

Bij automatische ophaling wordt elk uur elk nieuw bestand als offertes geïmporteerd. Een reeds geïmporteerde bestelling wordt niet gedupliceerd. Als een bestand mislukt (een product zonder EAN, een klant zonder GLN), herstel de oorzaak en importeer het opnieuw vanuit **Received files**.



- **Echte schermafbeelding van Odoo 20.** Ontvangen bestanden: het ORDERS-bestand, het resultaat en het account.

3 Valideer de levering

Wanneer je een EDI-bestelling in Odoo valideert, maakt Odoo de EDI-pakbon aan. Met de DESADV-map uploadt die hem meteen daarna naar de mailbox. Lukt dat niet, dan blijft hij in de wachtrij en probeert hij het bij elk ophalen opnieuw. Het valideren van de levering mislukt nooit door de pakbon.

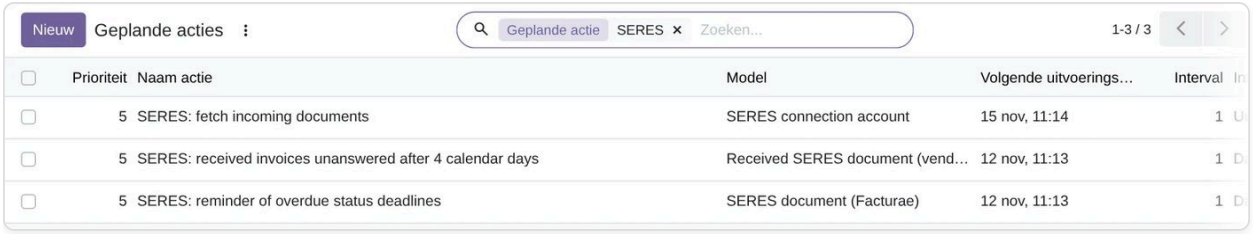
Op de levering genereert **EDI despatch advice (DESADV)** het bestand. **Mark as sent** is alleen bedoeld voor wanneer SERES hem al heeft: hij wordt dan niet opnieuw geüpload.

GEBRUIKERSHANDLEIDING · SERES

12 Wat de connector automatisch doet

De geplande taken van de module, te vinden onder **Instellingen › Technisch › Geplande acties**.

SERES: fetch incoming documents	Elk uur. Alleen bij accounts met **Automatic collection on**: ontvangen facturen, statussen, antwoorden van de vertaler en, met de brug, openstaande bestellingen en pakbonnen. Zonder de service van FlexigoTech Cloud roept hij niets op: wat er wacht, blijft in de mailbox staan.
SERES: received invoices unanswered after 4 calendar days	Elke dag. Eén interne melding op het document, eenmalig.
SERES: reminder of overdue status deadlines	Elke dag. Hetzelfde voor de uitgaande documenten.
SERES: mark received invoices whose bill is paid as paid	Elke dag, standaard uitgeschakeld. Markeert de ontvangen factuur als betaald wanneer de leveranciersfactuur al betaald is, en meldt dat aan SERES. Inschakelen is aan jou.
FlexigoTech Cloud	Vernieuwt de toegang tot de service elke 6 uur.



- **Echte schermafbeelding van Odoo 20.** De actieve SERES-taken. De taak die facturen als betaald markeert staat standaard uit en wordt in de lijst niet getoond.

GEBRUIKERSHANDLEIDING · SERES

13 Veelvoorkomende fouten

De melding precies zoals Odoo die toont, wat haar veroorzaakt en wat je moet doen.

MELDING	WAT ER GEBEURT	WAT TE DOEN
"FlexigoTech Cloud maakt alleen verbinding met de SFTP-servers van SERES die op de lijst staan, en "..." staat daar niet op."	Dit komt nu bij elke server voor: SERES heeft de eigen servers nog niet bevestigd.	Verstuur en haal handmatig op (hoofdstuk 7).
"De SFTP-server van SERES weigert de gebruikersnaam of het wachtwoord/de sleutel die in FlexigoTech Cloud zijn opgeslagen."	De mailbox accepteert de inloggegevens niet.	Controleer ze bij SERES en sla ze opnieuw op in het account.
«The SFTP mailbox credentials are not saved in FlexigoTech Cloud (they...»	Ze zijn gewist (vergeten, server, gebruiker of omgeving gewijzigd) of nooit opgeslagen.	Voer ze opnieuw in op de account.
«The key of the SERES SFTP server does not match the one FlexigoTech Cloud expects...»	De serververingerafdruk is veranderd. Er is niets verstuurd.	Bevestig dit bij SERES. Als zij die hebben gewijzigd, vergeet je de credentials en sla je ze opnieuw op.
"De map "..." van de SFTP-mailbox ontbreekt in het account "...""	De account heeft die map niet.	Vul haar in via het document «Comunicaciones».
"Die map of dat bestand bestaat niet in de SFTP-mailbox van SERES."	De map van de account staat niet in de mailbox.	Controleer de mappen via het document «Comunicaciones».
«There is already a file with that name and a different content in the SERES SFTP mailbox...»	Er wordt niet overschreven.	Als de factuur al bij SERES is aangekomen, markeer haar dan als handmatig verstuurd. Is het bestand onvolledig, vraag SERES het te verwijderen en stuur de factuur opnieuw.
«This month's limit of invoices sent with the Standard plan has been reached...»	De factuur is niet verstuurd.	Wacht tot de volgende maand of ga naar Pro via Instellingen › FlexigoTech Cloud en stuur opnieuw.
«Automatic delivery to SERES is not configured: the SFTP mailbox (server...»	De account heeft geen mailbox, credentials of verzendmap.	Download het bestand en upload het handmatig.

MELDING	WAT ER GEBEURT	WAT TE DOEN
"A valid Facturae XML could not be generated:" en de lijst met fouten	De officiële XSD keurt de XML af: een gegeven van de factuur, de klant of het bedrijf ontbreekt.	Corrigeer het gegeven en klik op **Generate Facturae XML** in het document.
"De EDI-code (GLN/EAN) van ... ontbreekt om de Connect INVOIC op te bouwen."	Het formaat is Connect INVOIC en er ontbreekt een GLN.	Vul die in op het tabblad SERES van je bedrijf of van de klant.
«Before saving the password or the key, an administrator has to...»	Het vinkje **Mailbox through FlexigoTech Cloud** ontbreekt. Er is niets verstuurd.	Vink het aan en sla opnieuw op.
«This is a test copy of the database...»	Een testkopie (staging) kan de mailbox alleen lezen.	Verstuur vanuit de productiedatabase.
"FlexigoTech Cloud kon deze aanroep niet doorgeven aan ... (account_limit)..."	Je hebt al zoveel accounts als je abonnement dekt: 3 bij Standaard, 10 bij Pro.	Vergeet de credentials van een account die je niet gebruikt, of ga naar Pro.

GEBRUIKERSHANDLEIDING · SERES

14 Verwijderen of het abonnement opzeggen

Wat er met je gegevens gebeurt in elk geval.

Zonder proefperiode of abonnement	De connector opent de mailbox niet. Wat er bij SERES op je wacht, blijft daar staan. Wat al in Odoo staat (documenten, bestanden, statussen) kun je nog steeds lezen en exporteren.
Forget credentials	Op de account: wis de mailboxcredential uit FlexigoTech Cloud.
De module verwijderen	Odoo verwijdert de credential van elke account uit FlexigoTech Cloud, ook die van gearchiveerde accounts. Reageert de gateway niet, dan wordt de module toch verwijderd en wist support de rest op jouw verzoek. Je bestanden in de mailbox van SERES blijven daar staan.

15 Support

Schrijf ons voor installatie, configuratie of vragen. Met het Standaard-abonnement reageren we binnen 1 werkdag; met Pro binnen 4 werkuren, en zo nodig bekijken we het via een videogesprek. Vertel ons je Odoo-versie, de versie van de module en, bij een fout, de volledige tekst ervan.

E-mail

Voor installatie, instellingen of elke vraag.
comercial@flexigotech.com

Op de website

De pagina van de connector, met de gids en de prijzen.
flexigotech.com/nl/seres-koppeling-odoo.html

In Odoo Apps

De pagina van de module in de Odoo-winkel.
apps.odoo.com

SERES is een merk van de eigenaar, gebruikt met toestemming van SERES op grond van de partnerovereenkomst met FlexigoTech. FlexigoTech is een merk van Flexibles y Accesorios Gobe, S.L. (Barcelona, Spanje).